

Senator / Sénatrice Lillian E. Dyck

Quarter/Trimestre: April 1 – June 30, 2016 / 1 avril – 30 juin 2016

**Regular Travel\* / Déplacements réguliers\***

Dates	Purpose / But (s)	Total
02/05/2016 - 05/05/2016	Attend Parliamentary Session/Participation à une session du Parlement	\$2,460.89 / 2 460,89 \$
09/05/2016 - 12/05/2016	Attend Parliamentary Session/Participation à une session du Parlement	\$2,505.89 / 2 505,89 \$
16/05/2016 - 18/05/2016	Attend Parliamentary Session/Participation à une session du Parlement	\$2,460.42 / 2 460,42 \$
06/06/2016 - 10/06/2016	Attend Parliamentary Session/Participation à une session du Parlement	\$2,431.59 / 2 431,659 \$
13/06/2016 - 17/06/2016	Attend Parliamentary Session/Participation à une session du Parlement	\$3,587.89 / 3 587,89 \$
20/06/2016 - 23/06/2016	Attend Parliamentary Session/Participation à une session du Parlement	\$2,217.27 / 2 217,27 \$
	<b>TOTAL</b>	\$15,663.95 / 15 663,95 \$

*\*Regular travel for Senator: Travel between the senator's province/territory of appointment and the National Capital Region.*

*\*Déplacements réguliers pour un sénateur : un déplacement entre la province ou le territoire de résidence et la région de la capitale nationale.*

Senator / Sénatrice Lillian E. Dyck

**Regular Travel / Déplacements réguliers**

<b>Start date / Date de début</b>	02/05/2016
-----------------------------------	------------

<b>End date / Date de fin</b>	05/05/2016
<b>Disclosed for / Divulgué pour</b>	Senator/Sénateur/Sénatrice
<b>Purpose / But(s)</b>	Attend Parliamentary Session/Participation à une session du Parlement
<b>Destination(s)</b>	Saskatoon – Ottawa – Saskatoon
<b>Airfare / Tarifs aériens</b>	\$2,162.59 / 2 162,59 \$
<b>Other transportation / Autre transport</b>	\$72.00/ 72,00 \$
<b>Meals / Repas et effets connexes</b>	\$226.30 / 226,30 \$
<b>Comments / Commentaire</b>	

Senator / Sénatrice Lillian E. Dyck

<b>Regular Travel / Déplacements réguliers</b>	
<b>Start date / Date de début</b>	09/05/2016
<b>End date / Date de fin</b>	12/05/2016
<b>Disclosed for / Divulgué pour</b>	Senator/Sénateur/Sénatrice
<b>Purpose / But(s)</b>	Attend Parliamentary Session/Participation à une session du Parlement
<b>Destination(s)</b>	Saskatoon-Ottawa-Saskatoon
<b>Airfare / Tarifs aériens</b>	\$2,162.59 / 2 162,59 \$
<b>Other transportation / Autre transport</b>	\$72.00 / 72,00 \$
<b>Meals / Repas et effets connexes</b>	\$271.30 / 271,30 \$
<b>Comments / Commentaire</b>	

Senator / Sénatrice Lillian E. Dyck

<b>Regular Travel / Déplacements réguliers</b>	
<b>Start date / Date de début</b>	16/05/2016
<b>End date / Date de fin</b>	18/05/2016
<b>Disclosed for / Divulgué pour</b>	Senator/Sénateur/Sénatrice

<b>Purpose / But(s)</b>	Attend Parliamentary Session/Participation à une session du Parlement
<b>Destination(s)</b>	Saskatoon-Ottawa-Saskatoon
<b>Airfare / Tarifs aériens</b>	\$2,196.92 / 2 196,92 \$
<b>Other transportation / Autre transport</b>	\$71.00 / 71,00 \$
<b>Meals / Repas et effets connexes</b>	\$192.50 / 192,50 \$
<b>Comments / Commentaire</b>	

Senator / Sénatrice Lillian E. Dyck

<b>Regular Travel / Déplacements réguliers</b>	
<b>Start date / Date de début</b>	06/06/2016
<b>End date / Date de fin</b>	10/06/2016
<b>Disclosed for / Divulgué pour</b>	Senator/Sénateur/Sénatrice
<b>Purpose / But(s)</b>	Attend Parliamentary Session/Participation à une session du Parlement
<b>Destination(s)</b>	Saskatoon-Ottawa-Saskatoon
<b>Airfare / Tarifs aériens</b>	\$2,181.09 / 2 181,090 \$
<b>Other transportation / Autre transport</b>	\$70.00 / 70,00 \$
<b>Meals / Repas et effets connexes</b>	\$180.50 / 180,50 \$
<b>Comments / Commentaire</b>	

Senator / Sénatrice Lillian E. Dyck

<b>Regular Travel / Déplacements réguliers</b>	
<b>Start date / Date de début</b>	13/06/2016
<b>End date / Date de fin</b>	17/06/2016
<b>Disclosed for / Divulgué pour</b>	Senator/Sénateur/Sénatrice
<b>Purpose / But(s)</b>	Attend Parliamentary Session/Participation à une session du Parlement

<b>Destination(s)</b>	Saskatoon-Ottawa-Saskatoon
<b>Airfare / Tarifs aériens</b>	\$3,300.49 / 3 300,49 \$
<b>Other transportation / Autre transport</b>	\$72.00 / 72,00 \$
<b>Meals / Repas et effets connexes</b>	\$215.40 / 215,40 \$
<b>Comments / Commentaire</b>	

Senator / Sénatrice Lillian E. Dyck

<b>Regular Travel / Déplacements réguliers</b>	
<b>Start date / Date de début</b>	20/06/2016
<b>End date / Date de fin</b>	23/06/2016
<b>Disclosed for / Divulgué pour</b>	Senator/Sénateur/Sénatrice
<b>Purpose / But(s)</b>	Attend Parliamentary Session/Participation à une session du Parlement
<b>Destination(s)</b>	Saskatoon-Ottawa-Saskatoon
<b>Airfare / Tarifs aériens</b>	\$2,158.07 / 2 158,07 \$
<b>Other transportation / Autre transport</b>	\$74.00/ 74,00 \$
<b>Meals / Repas et effets connexes</b>	\$85.20 / 85,20 \$
<b>Comments / Commentaire</b>	

## Special Travel\* / Déplacements spéciaux\*

Dates	Purpose / But (s)	Total
18/05/2016 - 19/05/2016	Speech / Discours	\$527.81 / 527,81 \$
25/05/2016 - 25/05/2016	Meeting with First Nations groups or officials / Réunion avec fonctionnaire ou groupe des Premières Nations	\$145.22 / 145,22 \$
03/06/2016 - 03/06/2016	Speech / Discours	\$241.68 / 241,68 \$
	<b>TOTAL</b>	\$914.71 / 914,71 \$

*\*Special travel for Senator: All other categories of travel: provincial/territorial; regional; national and international.*

*\*Déplacements spéciaux pour un sénateur: toutes les autres catégories de déplacements : dans les provinces ou les territoires, au pays et à l'étranger.*

Senator / Sénatrice Lillian E. Dyck

Special Travel / Déplacements spéciaux	
Start date / Date de début	18/05/2016
End date / Date de fin	19/05/2016
Disclosed for / Divulgué pour	Senator/Sénateur/Sénatrice
Purpose / But(s)	Speech / Discours
Destination(s)	Saskatoon – Edmonton - Saskatoon
Airfare / Tarifs aérien	\$368.68 / 368,68 \$
Other transportation / Autre transport	\$142.33 / 142,33 \$
Accommodation / Hébergement	
Meals / Repas et effets connexes	\$16.80 / 16,80 \$
Comments / Commentaires	Senator Dyck was the keynote speaker for Edmonton Catholic FNMI Honouring ceremony, Edmonton, Alberta / La sénatrice Dyck était la conférencière principale de la cérémonie d'honneur des écoles catholiques à Edmonton

Senator / Sénatrice Lillian E. Dyck

<b>Special Travel / Déplacements spéciaux</b>	
<b>Start date / Date de début</b>	25/05/2016
<b>End date / Date de fin</b>	25/05/2016
<b>Disclosed for / Divulgué pour</b>	Senator/Sénateur/Sénatrice
<b>Purpose / But(s)</b>	Meeting with First Nations groups or officials / Réunion avec fonctionnaire ou groupe des Premières Nations
<b>Destination(s)</b>	Saskatoon – North Battleford - Saskatoon
<b>Airfare / Tarifs aérien</b>	
<b>Other transportation / Autre transport</b>	\$145.22 / 145,22 \$
<b>Accommodation / Hébergement</b>	
<b>Meals / Repas et effets connexes</b>	
<b>Comments / Commentaires</b>	Senator Dyck attended the FSIN Spring Session of the Legislative Assembly in North Battleford, Saskatchewan / La sénatrice Dyck a assisté à la session de printemps de l'Assemblée législative de FSIN à North Battleford (Saskatchewan)

Senator / Sénatrice Lillian E. Dyck

<b>Special Travel / Déplacements spéciaux</b>	
<b>Start date / Date de début</b>	03/06/2016
<b>End date / Date de fin</b>	03/06/2016
<b>Disclosed for / Divulgué pour</b>	Senator/Sénateur/Sénatrice
<b>Purpose / But(s)</b>	Speech / Discours
<b>Destination(s)</b>	Saskatoon – Punnichy – Saskatoon
<b>Airfare / Tarifs aérien</b>	
<b>Other transportation / Autre transport</b>	\$241.68 / 241,68 \$
<b>Accommodation / Hébergement</b>	
<b>Meals / Repas et effets connexes</b>	
<b>Comments / Commentaires</b>	Senator Dyck spoke at the graduation ceremony for Punnichy High School / La sénatrice Dyck était conférencière à la cérémonie de graduation de l'école secondaire Punnichy

## Hospitality / Frais d'accueil

Dates	Purpose/ But (s)	Total
21/06/2016	Lunch /Community Event / Déjeuner/Événement communautaire	\$229.52 / 229,52 \$
	<b>TOTAL</b>	\$229.52 / 229,52 \$

Senator / Sénatrice Lillian E. Dyck

Hospitality / Frais d'accueil	
<b>Start date / Date de début</b>	21/06/2016
<b>End date / Date de fin</b>	21/06/2016
<b>Event description / Description de l'évènement</b>	Lunch /Community Event / Déjeuner/Événement communautaire
<b>Location / Emplacement</b>	Ottawa, ON
<b>Attendees : (#parliamentarians, #guests) / Présence(s) : (# parlementaires, #invités)</b>	2,12
<b>Cost / Coût</b>	\$229.52 / 229,52 \$
<b>Comments / Commentaires</b>	Senators Dyck and Tannas co-hosted a luncheon for the guests of the Senate Standing Committee on Aboriginal Peoples' in celebration of National Aboriginal Day Senators Dyck and Tannas co-hosted a luncheon for the guests of the Senate Standing Committee on Aboriginal Peoples' in celebration of National Aboriginal Day / Les sénateurs Dyck et Tannas ont organisé un déjeuner pour les invités du Comité sénatorial permanent des peuples autochtones à l'occasion de la Journée nationale des autochtones